

# COMPLEMENTO DE GARANTÍA LIMITADA PARA VENTANAS Y PUERTAS INTERNACIONAL - 10/20

El presente Complemento de Garantía Limitada es adicional a, y formará parte de, la Garantía Limitada. El presente Complemento de Garantía Limitada es aplicable a las ventanas y puertas de la marca Marvin® («Productos») comprados a un distribuidor autorizado por Marvin para la venta de productos Marvin dentro del territorio abajo identificado (conjuntamente, «Territorio»), y se extiende al propietario de la estructura en la que los productos hayan sido instalados originariamente. Este Complemento de Garantía Limitada es aplicable únicamente al Producto instalado en el Territorio. Para obtener información sobre garantías que puedan estar disponibles en otros países, póngase en contacto con Marvin en [www.marvin.com/contact-us](http://www.marvin.com/contact-us). Las versiones en inglés del presente Complemento de Garantía Limitada y de la Garantía Limitada de Marvin constituyen las versiones oficiales y prevalecerán ante cualquier traducción, que se pudiere proporcionar para su comodidad.

Salvo estipulado en el presente Complemento de Garantía Limitada, los Productos adquiridos de un distribuidor autorizado por Marvin e instalados en el Territorio estarán cubiertos por la Garantía Limitada de Marvin aplicable en Estados Unidos y Canadá. ESTE COMPLEMENTO DE GARANTÍA LIMITADA ESTÁ SUJETO A, E INCORPORA LOS TÉRMINOS, CONDICIONES Y LIMITACIONES ESTIPULADOS EN LA GARANTÍA LIMITADA DE MARVIN Y EN EL COMPLEMENTO DE GARANTÍA LIMITADA PARA ENTORNOS COSTEROS, CON SUS MODIFICACIONES ABAJO INDICADAS, aplicable dentro de Estados Unidos y Canadá, y disponible para su distribuidor en <http://www.marvin.com>.

## TERRITORIO

El Territorio incluye los siguientes países o regiones:

- Australia (salvo Darwin, Cairns y las regiones circundantes)
- Francia
- Gibraltar
- Israel
- Japón
- México
- Corea del Sur
- España
- Turquía.

El Territorio incluye asimismo los siguientes países o regiones, en los que es aplicable el Complemento de Garantía Limitada **EXCLUSIVAMENTE** al Producto construido a partir de caoba o pino tratado al doble vacío:

- Bélgica
- Naciones y territorios isleños del Caribe
- Reino Unido
- Países Bajos
- Portugal
- Puerto Rico
- Escocia
- Taiwán
- Gales

## LIMITACIONES

MARVIN NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. LA RESPONSABILIDAD DE MARVIN NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO ABONADO POR EL PRODUCTO O COMPONENTE AFECTADO. **Las limitaciones de responsabilidad y exenciones de responsabilidad de la garantía estipuladas en el presente documento continuarán vigentes y aplicables, incluso si se descubre que ha fallado en su propósito fundamental el único recurso.**

## DERECHOS E IMPUESTOS

Los derechos de importación y otros impuestos o tarifas impuestas sobre cualquier producto de sustitución aquí establecidos no están cubiertos por la garantía.

## RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA

Para realizar una reclamación de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor autorizado por Marvin con el que compró el Producto.

## LEY Y JURISDICCIÓN

El presente Complemento de Garantía Limitada y cualquier Garantía Limitada de Marvin modificada por el mismo, están sujetos a las leyes estadounidenses y del Estado de Minnesota. Cualquier conflicto, controversia o reclamación derivada o relacionada con el mismo o con cualquier Garantía Limitada de Marvin por éste modificada, o cualquier Producto, se resolverá definitivamente mediante el arbitraje administrado por la Asociación Americana de Arbitraje en virtud de las Leyes Internacionales de Arbitraje. El lugar del arbitraje será Minneapolis, Minnesota, Estados Unidos, y el idioma del mismo será el inglés. Cada una de las partes será responsable de sus propios costes, así como de una parte equitativa de las comisiones del árbitro y administrativas del arbitraje.

## INTEGRACIÓN

El presente Complemento de Garantía Limitada, junto con la Garantía Limitada de Marvin y el Complemento de Garantía Limitada para Productos de Marvin en Zonas Costeras, constituye la única garantía, escrita u oral, expresa o implícita, proporcionada por Marvin. Ningún distribuidor, empleado o agente de Marvin, ni ningún tercero, puede crear o asumir cualquier otra responsabilidad u obligación en nombre de Marvin. Todas las comunicaciones anteriores o actuales relativas a la Garantía Limitada quedan reemplazadas por el presente Complemento de Garantía Limitada.